

Programme des évènements Events programme

Samedi 10 juin Saturday June 10	16h – 19h 17h	Vernissage des expositions. 4pm – 7pm: Opening of the exhibitions Discours d'inauguration. 5pm: Opening speech	Musée Alpin
Dimanche 11 juin Sunday June 11	10h 10am	Conférence d'Étienne Klein « Le Vide comme espace de pensée » autour des expositions, et en discussion avec les artistes. Entrée 10€ (Café + croissant) réservation obligatoire sur le site internet www.artocene.fr (FR only)	La Folie Douce hôtel, espace de la Fruitière
	12h 12 noon	Performance de la danseuse Romaine Cochet autour du Musée sans bâtiment de Yona Friedman. Amphithéâtre extérieur au bord de l'Arve. Accès libre. Dance performance by Romaine Cochet around the Architecture without building. Outdoor amphitheatre by the river. Free Access.	Place du Mont-Blanc
	12h – 16h 12 – 4pm	Le public est invité à sélectionner des œuvres de la collection du Musée Alpin pour une exposition participative au Musée sans bâtiment. Visitors are invited to select artworks from the collection of the Alpine Museum for a participative exhibition at the Architecture without building.	Place du Mont-Blanc
Mercredi 14 juin	11h	Pour les enfants, lectures d'architecture. (FR only)	Médiathèque
Jeudi 15 juin Thursday June 15	18h 6pm	Accrochage sur le Musée sans bâtiment des œuvres du Musée Alpin sélectionnées par le public. Hang of the selected artworks from the Alpine Museum collection at the Architecture without building.	Place du Mont-Blanc
Mardi 20 juin	18h	Visite guidée de l'accrochage du Musée sans bâtiment. (FR only)	Place du Mont-Blanc
Mercredi 21 juin Wednesday June 21	11h	Pour les enfants, lectures d'architecture. (FR only)	Médiathèque
	18h 6pm	Danse improvisée de Romain Cochet et ses élèves, accompagnés des musiciens de l'EMDI. Accès libre. Dance performance by Romaine Cochet with dancers and musicians from the Music School around the Architecture without building. Outdoor amphitheatre by the river. Free Access.	Place du Mont-Blanc
Jeudi 22 juin	17h	Le CREA propose une rencontre autour des écosystèmes post-glaciaires, des espaces vides où la vie renaît, avec l'écologue Brad Carlson et l'illustrateur Georges Saladin. Accès libre. (FR only)	Place du Mont-Blanc
26 juin – 9 juillet June 26 – July 9		Sur les réseaux sociaux d'Artocène et du Musée Alpin, le public est invité à choisir des œuvres qui seront ajoutées au fur et à mesure sur la structure du Musée sans bâtiment. On the social networks of Artocène and the Alpine Museum, the public is invited to choose artworks that will be added to the structure of the Architecture without building.	Place du Mont-Blanc
Mercredi 5 juillet	18h	Pour les adultes, lectures d'architecture. (FR only)	Médiathèque
Samedi 8 juillet	15h et 18h	Expérience culinaire en immersion dans l'exposition principale, par la designer culinaire Perrine Bettin avec le chef Takeshi Minagawa. Entrée 35€, réservation obligatoire sur le site internet www.artocene.fr (FR only)	Musée alpin
Dimanche 16 juillet	17h	L'auteur Arthur Lochmann autour de son livre « Toucher le Vertige », en conversation avec l'alpiniste Erik Decamp. (FR only)	Musée alpin
Mercredi 19 juillet	18h	Visite guidée de l'accrochage du Musée sans bâtiment. (FR only)	Place du Mont-Blanc
Samedi 22 juillet	15h et 18h	Expérience culinaire en immersion dans l'exposition principale, par la designer culinaire Perrine Bettin avec le chef Takeshi Minagawa. Entrée 35€, réservation obligatoire sur le site internet www.artocene.fr (FR only)	Musée alpin

Visites guidées Guided tours

Visites guidées
5€ / personne
Guided tours
5€ / person

en FR tous les mercredis à 14h et 17h,
tous les samedis et dimanches à 14h et 18h, et sur demande.
in EN every Wednesday at 4pm,
every Saturday and Sunday at 4pm, and on request.

Rendez-vous au Musée Alpin

Meeting at Musée Alpin

info@artocene.fr www.artocene.fr [artocene_chamonix](https://www.artocene.fr/artocene_chamonix)

Partenaire officiel **fusalp**



La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

haute savoie
le Département



MAISON
TAITTINGER



LA FOLIE DOUCE HOTELS



BARNES | Mont-Blanc

Design: Lionel Catelan
Impression: Imprimerie Monterrain, Cluses



Parcours d'art contemporain

Contemporary art festival

Artocène³

June 11 juin – July 23 juillet 2023

Chamonix Mont-Blanc

Une vingtaine d'artistes internationaux ont été invités à exposer dans huit espaces différents à travers la ville de Chamonix.

Around twenty international artists have been invited to exhibit in eight different places across the town of Chamonix.

Le Vide comme repère Horizon of the Void

Commissaires d'exposition **Curators:** Laetitia de Chocqueuse, Laurène Maréchal
Conseiller scientifique **Scientific advisor:** Étienne Klein

Pour cette 3^e édition d'Artocène, les œuvres présentées évoquent la question du vide dans notre rapport au paysage, et la représentation du vide dans notre inconscient.

For this 3rd edition of Artocène, the selected artworks relate to the question of the void in our relationship to the landscape, and the representation of 'void' in our unconscious.

L'exposition principale se déroule au Musée Alpin. Les autres lieux sont:

The main exhibition takes place at Musée Alpin. The other venues are:

- la Folie Douce hôtel • l'hôtel les Gourmets • la librairie Sauvage
- la librairie Landru • la Médiathèque • la place du Mont-Blanc • le quai d'Arve

1 *Le Vide comme repère*
Horizon to the Void Dove Allouche – Joan Ayrton – Marlon de Azambuja
Alice Bandini – Bea Bonafini – Ulla von Brandenburg – Marie Cool Fabio Balducci
Célia Gondol – Pakui Hardware – Theo Krief – Guillaume Leblon – Alexandra Leykauf
© Thomas Mailaender – Angelika Markul – Kris Martin – Wilfrid Moser
Rastislav Podoba – Antoine Renard – Clément Richem – Georgia Russell
Dorian Sari – Edgar Sarin – Céline Struger

2 *Passages*
Passages Bea Bonafini – Ulla von Brandenburg

3 *Musée sans bâtiment*
Architecture without building Yona Friedman

5 *Écho*
Echo Charlotte Charbonnel

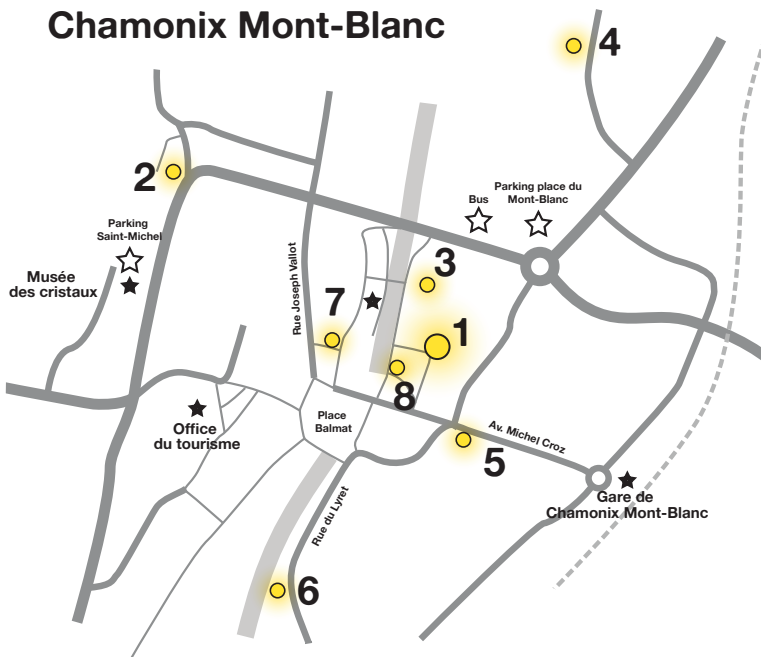
7 *Maisons vacantes*
Vacant Houses Solène Ortoli

4 *Yona Friedman, visionnaire*
A tribute to Yona Friedman Yona Friedman

6 *La Relève*
Succession Capucine Vever

8 *Les Grimpeurs de Nuit de Cambridge*
The Night Climbers of Cambridge © Thomas Mailaender

Artocène³ Chamonix Mont-Blanc



google maps

Accès Getting here:

Bus Bus: Chamonix Bus Lignes 1, 2, 3

Arrêt Stop: Place Mont-Blanc

Voiture Car: Parking Grépon,
Parking du Mont-Blanc

Café et restauration Drinks and food:

The Lisas' at the Museum / Janssen Bar à la Folie Douce hôtel

1 **Musée Alpin**, 89 avenue Michel Croz
Ouvert tous les jours de 13h30 à 19h30, nocturne les jeudis jusqu'à 20h30. Accès libre. Open everyday 1.30pm – 7.30pm, Thursday evenings until 8.30pm.

2 **Folie Douce hôtel**, 823 All. Recteur Payot
Atrium derrière le Janssen bar et Façade est.
Ouvert tous les jours. Accès libre. Atrium behind the Janssen bar and east façade. Open everyday.

3 **Place du Mont-Blanc**
Amphithéâtre extérieur en contre-bas, au bord de l'Arve.
Outdoor amphitheatre, down by the Arve river.

4 **Médiathèque**, route de la patinoire
Salle d'expo en bas. Du mardi au samedi de 14h à 18h, jusqu'au 8 juillet. Accès libre. Ground level exhibition space.
From Tuesday to Saturday 2pm – 6pm, until July 8.

5 **Librairie Sauvage**, 178 Av. Michel Croz
Salle d'expo en bas des escaliers. Du mardi au dimanche de 14h à 19h (18h le dimanche). Accès libre. Underground level exhibition space. From Tuesday to Sunday 2pm – 7pm (6pm on Sundays).

6 **Hôtel Les Gourmets**, 96 Rue du Lyret
Première salle à gauche. Ouvert tous les jours. Accès libre.
First space on the left. Open everyday.

7 **Librairie Landru**, 74 Rue Joseph Vallot
Vitrine. Ouvert tous les jours. Accès libre. Window. Open everyday.

8 **Quai d'Arve**
Façade arrière de l'immeuble Iris galerie.
Back wall of the Iris galerie building.

Tous les lieux sont en accès libre sur leurs heures d'ouverture.
All places are free to access during their opening hours.